

PCA (Patient Controlled Analgesia) Pump

A PCA pump is an IV (intravenous) pump that lets you manage your pain medicine. When you have pain, you push a button on the cord and a certain amount of pain medicine is given into your IV.

Only you should push the PCA button. Family members and friends are not to push the button. There is a risk of dangerous side effects if anyone but you pushes the PCA button.

When to Push the Button

- When you begin to feel pain, push the button.
- The pump will beep when you are getting the pain medicine. If the pump does not beep, it is not time for your next dose of medicine. Wait a few minutes and then push the button again if you are having pain.
- Push the button before any activities that may make your pain worse, such as walking, physical therapy, coughing and deep breathing.

If You Still Have Pain

If you do not have pain relief and it is not time for your next dose, call your nurse. Tell the nurse about your pain, including where it is and how much it hurts. The nurse can work with you and your doctor to manage your pain.

Tell your nurse or doctor if:

- You do not have pain relief.
- You have any side effects from the pain medicine, such as:
 - Sleepiness
 - Slowed breathing
 - Nausea or vomiting
 - Constipation
 - Itching
 - Problems urinating
- Your IV hurts, is red, swollen or leaking.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

9/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

Bomba de analgesia controlada por el paciente (PCA, por sus siglas en inglés):

Una bomba PCA es una bomba intravenosa que le permite administrar sus analgésicos. Cuando sienta dolor, presione el botón del cable y se administrará una cantidad determinada de analgésico a través de la vía intravenosa.

Sólo usted debe presionar el botón PCA. Ni los familiares ni los amigos deben presionar el botón, ya que existe riesgo de efectos secundarios peligrosos si lo hacen.

Cuándo presionar el botón

- Presione el botón cuando comience a sentir dolor.
- La bomba emitirá un pitido cuando se administre el analgésico. Si la bomba no emite este pitido, todavía no es el momento para su siguiente dosis de medicamento. Espere unos minutos y vuelva a presionar el botón si siente dolor.
- Presione el botón antes de realizar cualquier actividad que empeore el dolor, como caminar, la fisioterapia, toser y respirar profundo.

Si todavía siente dolor

Si el dolor no se alivia y aún no es el momento de su siguiente dosis, llame a la enfermera. Infórmele sobre el dolor, incluyendo el lugar en que se produce y con qué intensidad duele. La enfermera puede trabajar con usted y con su médico para controlar el dolor.

Infórmele a su médico o enfermera si usted:

- No siente alivio del dolor.
- Sufre cualquier efecto secundario a causa del analgésico, como:
 - somnolencia;
 - respiración lenta;
 - náuseas o vómitos;
 - estreñimiento;
 - picazón;
 - problemas al orinar.
- Su vía intravenosa duele, se enrojece, se hincha o tiene filtraciones.

Hable con su médico o enfermera si tiene alguna pregunta o inquietud.

PCA. Spanish.

9/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.